

INFORMATOR
o egzaminie
eksternistycznym
z języka francuskiego
z zakresu szkoły
podstawowej

od sesji jesiennej 2019 r.



Centralna Komisja Egzaminacyjna
Warszawa 2017

Informator został opracowany przez Centralną Komisję Egzaminacyjną we współpracy z okręgowymi komisjami egzaminacyjnymi.

Centralna Komisja Egzaminacyjna

ul. Józefa Lewartowskiego 6, 00-190 Warszawa
tel. 22 536 65 00
sekretariat@cke.gov.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Gdańsku

ul. Na Stoku 49, 80-874 Gdańsk
tel. 58 320 55 90
komisja@oke.gda.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Jaworznie

ul. Adama Mickiewicza 4, 43-600 Jaworzno
tel. 32 616 33 99
oke@oke.jaworzno.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie

os. Szkolne 37, 31-978 Kraków
tel. 12 683 21 99
oke@oke.krakow.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łomży

al. Legionów 9, 18-400 Łomża
tel. 86 473 71 20
sekretariat@oke.lomza.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łodzi

ul. Ksawerego Praussa 4, 94-203 Łódź
tel. 42 634 91 33
sekretariat@lodz.oke.gov.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

ul. Gronowa 22, 61-655 Poznań
tel. 61 854 01 60
sekretariat@oke.poznan.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Warszawie

pl. Europejski 3, 00-844 Warszawa
tel. 22 457 03 35
info@oke.waw.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna we Wrocławiu

ul. Tadeusza Zielińskiego 57, 53-533 Wrocław
tel. 71 785 18 94
sekretariat@oke.wroc.pl

Spis treści

1.	Opis egzaminu eksternistycznego z języka francuskiego.....	5
	Wstęp	5
	Zadania na egzaminie	5
	Opis arkusza egzaminacyjnego	6
	Zasady oceniania	9
2.	Zakres środków gramatycznych	11
3.	Przykładowy arkusz egzaminacyjny z zasadami oceniania rozwiązań zadań	15

- 4 *Informator o egzaminie eksternistycznym z języka francuskiego z zakresu szkoły podstawowej od sesji jesiennej w 2019 r.*

1.

Opis egzaminu eksternistycznego z języka francuskiego z zakresu szkoły podstawowej

WSTĘP

Język obcy nowożytny jest jednym z przedmiotów obowiązkowych na egzaminie eksternistycznym z zakresu szkoły podstawowej.

Egzamin sprawdza, w jakim stopniu zdający spełnia wymagania określone [w podstawie programowej kształcenia ogólnego z zakresu szkoły podstawowej, wariant II.1.1.](#)

Informator prezentuje przykładowy arkusz egzaminacyjny wraz z zasadami oceniania rozwiązań zadań. Zawiera również zakres struktur gramatycznych, których opanowanie jest niezbędne do wykonania zadań egzaminacyjnych. Do każdego zadania dodano wykaz wymagań ogólnych i szczegółowych z podstawy programowej kształcenia ogólnego, którym odpowiada dane zadanie. *Informator* stanowi przy tym jedynie ogólną, kierunkową pomoc w planowaniu procesu samokształcenia. Zadania w *Informatorze* nie ilustrują bowiem wszystkich wymagań z zakresu języka obcego określonych w podstawie programowej, nie wyczerpują również wszystkich typów zadań, które mogą wystąpić w arkuszu egzaminacyjnym. Tylko realizacja wszystkich wymagań z podstawy programowej, zarówno ogólnych, jak i szczegółowych, może zapewnić właściwe przygotowanie zdającego do egzaminu eksternistycznego.

ZADANIA NA EGZAMINIE

W arkuszu egzaminacyjnym znajdują się zarówno zadania zamknięte, jak i otwarte.

Zadania zamknięte to takie, w których zdający wybiera odpowiedź spośród podanych. Mogą to być:

- zadania wyboru wielokrotnego
- zadania typu prawda-fałsz
- zadania na dobieranie.

Zadania otwarte to takie, w których zdający samodzielnie formułuje krótką lub dłuższą odpowiedź. Wśród zadań otwartych w arkuszu znajdują się:

- zadania z luką, wymagające uzupełnienia zdania bądź krótkiego tekstu jednym lub kilkoma wyrazami, w tym zadanie sprawdzające umiejętność przekazania w języku obcym nowożytnym informacji zawartych w materiale wizualnym
- zadanie rozszerzonej odpowiedzi, wymagające napisania własnej dłuższej wypowiedzi pisemnej. Zadanie to stawia zdającego w określonej sytuacji z życia codziennego i sprawdza, czy potrafiłby on porozumieć się z obcokrajowcem, np. udzielając mu informacji lub uzyskując od niego wyjaśnienia, opowiadając mu o jakimś wydarzeniu lub składając mu życzenia czy propozycję.

¹ Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 14 lutego 2017 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz podstawy programowej kształcenia ogólnego dla szkoły podstawowej [...] (Dz.U. z 2017 r., poz. 356).

OPIS ARKUSZA EGZAMINACYJNEGO

Egzamin eksternistyczny z języka francuskiego z zakresu szkoły podstawowej trwa 120 minut². W arkuszu egzaminacyjnym znajdzie się około 30 zadań. Łączna liczba punktów, jakie można uzyskać za prawidłowe rozwiązanie wszystkich zadań, jest równa 40. Większość tych zadań stanowią wiązki, składające się z 2 do 4 elementów, połączone wspólnym tekstem i/lub poleceniem. Każde z zadań wiązki będzie można rozwiązać niezależnie od rozwiązywania innych zadań w danej wiązce. Wiązka zadań może się składać zarówno z zadań zamkniętych, jak i z zadań otwartych.

Arkusze egzaminacyjny będzie się składał z następujących części:

- Rozumienie tekstów pisanych.
- Reagowanie na wypowiedzi i znajomość funkcji językowych.
- Znajomość środków językowych.
- Przetwarzanie informacji.
- Wypowiedź pisemna.

Części te nie będą wydzielone graficznie w arkuszu.

Rozumienie tekstów pisanych

Zadania sprawdzające wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia tekstów pisanych oparte są na tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1.: <ul style="list-style-type: none">• I.1.–I.14.• III.1.–III.7.
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty adaptowane lub oryginalne
ŁĄCZNA DŁUGOŚĆ TEKSTÓW	do 600 wyrazów
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none">• prawda-fałsz• wybór wielokrotny• dobieranie
LICZBA ZADAŃ	3–4 wiązki – ok. 16 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 40%

Reagowanie na wypowiedzi i znajomość funkcji językowych

Zadania w tej części arkusza egzaminacyjnego sprawdzają znajomość funkcji językowych oraz podobieństw i różnic w sposobie ich realizacji w języku polskim i obcym. Znajomość tych zagadnień uwzględniona jest w podstawie programowej w wymaganiach szczegółowych dotyczących reagowania na wypowiedzi oraz świadomości językowej.

Zadania oparte są na krótkich tekstach, głównie dialogach, zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

² Czas trwania egzaminu może zostać wydłużony w przypadku zdających ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym niepełnosprawnymi. Szczegóły są określane w *Komunikacie dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu eksternistycznego dla danej sesji egzaminacyjnej*.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1.: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • VI.1.–VI.14. • VII.1.–VII.14. • XIV
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"> • wybór wielokrotny
LICZBA ZADAŃ	1–2 wiązki – ok. 6 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 15%

Znajomość środków językowych

Zadania sprawdzające znajomość środków językowych (leksykalno-gramatycznych) oparte są na pojedynczych zdaniach lub krótkich tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

TEMATYKA TEKSTÓW; ZAKRES ŚRODKÓW LEKSYKALNYCH; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1.: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • XIV.
ZAKRES ŚRODKÓW GRAMATYCZNYCH	określony w <i>Informatorze</i> (str. 11–14)
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty adaptowane lub oryginalne
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"> • dobieranie • wybór wielokrotny
LICZBA ZADAŃ	2–3 wiązki, – ok. 6 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 15%

Przetwarzanie informacji

Zadanie w tej części arkusza egzaminacyjnego sprawdza umiejętność przekazania w języku obcym nowożytnym informacji zawartych w materiale wizualnym.

Zadanie oparte jest na materiale graficznym, zamieszczonym w arkuszu egzaminacyjnym.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1.: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • V.1. • VIII.1.
TYPY ZADAŃ	zadanie otwarte: <ul style="list-style-type: none"> • z luką
LICZBA ZADAŃ	1 zadanie
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 10%

Wypowiedź pisemna

Zadanie polega na napisaniu krótkiego tekstu informacyjnego z elementami opisu, opowiadania, zaproszenia, wyrażania i uzasadniania opinii itp., zgodnie ze wskazówkami podanymi w poleceniu.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1.: <ul style="list-style-type: none">• I.1.–I.14.• V.1.–V.8.• VII.1–VII.14.• VIII.3.
TYP ZADANIA	zadanie otwarte
CHARAKTERYSTYKA ZADANIA	<ul style="list-style-type: none">• jedno zadanie (bez możliwości wyboru)• polecenie w języku polskim• w poleceniu podane cztery podpunkty, które zdający powinien rozwinąć w wypowiedzi
RODZAJ WYPOWIEDZI	ogłoszenie, zaproszenie, wiadomość, e-mail, wpis na blogu
DŁUGOŚĆ WYPOWIEDZI	80–100 wyrazów
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 20%

ZASADY OCENIANIA

Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadania otwarte z luką oparte na materiale graficznym

W zadaniach otwartych sprawdzających umiejętność przetwarzania informacji, odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi odnosić się do zamieszczonego w arkuszu materiału graficznego.

Odpowiedź oceniana jest w skali 0–1 pkt.

1 pkt – poprawna odpowiedź, zgodna z treścią ilustracji.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadanie otwarte rozszerzonej odpowiedzi sprawdzające umiejętność tworzenia wypowiedzi pisemnej

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść: od 0 do 6 pkt
- poprawność środków językowych: od 0 do 1 pkt
- zakres środków językowych: od 0 do 1 pkt

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 6 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu elementów zdający się odniósł?	Ile elementów rozwinął?				
	4	3	2	1	0
4	6 pkt	5 pkt	4 pkt	3 pkt	2 pkt
3		4 pkt	3 pkt	2 pkt	1 pkt
2			3 pkt	2 pkt	1 pkt
1				1 pkt	0 pkt
0					0 pkt

Dla przykładu, za wypowiedź zdającego, który odniósł się do 2 elementów i oba rozwinął, przyznaje się 3 punkty.

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

1 pkt	Brak błędów albo nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację.
0 pkt	Liczne błędy często zakłócające komunikację.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

1 pkt	Zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi pojawiają się również precyzyjne sformułowania.
0 pkt	Bardzo ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź nie polega ocenie, jeżeli jest
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem, LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie), LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach zdający uzyskuje 0 punktów.
3. Jeśli wypowiedź zawiera 40 słów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach zdający uzyskuje 0 punktów.
4. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach pisemnych osób ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych.

10 *Informator o egzaminie eksternistycznym z języka francuskiego z zakresu szkoły podstawowej od sesji jesiennej w 2019 r.*

2.

Zakres środków gramatycznych

Zakres środków językowych, zgodnie z podstawą programową II.1., odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, znajomości których można oczekiwać od absolwenta szkoły podstawowej na poziomie A2+ (B1 w zakresie rozumienia wypowiedzi).

RZECZOWNIK

1. Rzeczowniki o tej samej formie w liczbie pojedynczej i mnogiej, np. *un Polonais/des Polonais*
2. Liczba mnoga rzeczowników z końcówką -s, -aux, -eaux, -eux, np. *des maisons, des animaux, des gâteaux, des cheveux*
forma nieregularna, np. *des yeux*
3. Rzeczowniki o tej samej formie w obu rodzajach, np. *un élève/une élève*
4. Rodzaj żeński rzeczowników z końcówką -e, -trice, -euse, -ve, podwajanie spółgłoski, np. -enne, pojawienie się akcentu, np. -ère, np. *une amie, une vendeuse, une chienne*,
5. Rzeczowniki o różnych formach dla obu rodzajów, np. *le frère/la sœur*

RODZAJNIK

1. Rodzajnik nieokreślony, np. *C'est une belle ville. Elle a acheté des livres.*
zamiana na «de» przed rzeczownikiem w liczbie mnogiej poprzedzonym przymiotnikiem, np. *Nous avons passé de bonnes vacances.*
2. Rodzajnik określony, np. *C'est la voiture de Paul. Je pars le 16 août.*
3. Formy ściągnięte rodzajnika określonego z przyimkami «à» i «de», np. *Ils vont au musée. Il rentre du bureau.*
4. Rodzajnik częściowy, np. *Elle boit du lait. Tu as de la chance. Tu fais du vélo ?*
5. Rodzajniki po przeczeniach, np. *Je n'ai pas d'argent. Je n'aime pas l'hiver.*
6. Opuszczanie rodzajnika, np. *J'ai trop de travail. Il est professeur. Nous irons en train.*

ZAIMEK RZECZOWNY

1. Osobowy w funkcji podmiotu, np. *Elle travaille.*
2. Osobowy w funkcji dopełnienia bliższego, np. *Je les connais.*
3. Osobowy w funkcji dopełnienia dalszego, np. *Il lui a parlé.*
4. Osobowy akcentowany, np. *Tu viens avec moi.*
5. Przysłowny «en» i «y», np. *J'en fais souvent. J'y penserai. J'y vais. J'en reviens.*
6. Względny prosty, np. *Je n'ai pas le livre que tu m'as prêté.*
7. Pytający, np. *Qui a appelé ? Qui est-ce ? Que voyez-vous ?*
8. Wskazujący, np. *C'est celui de Pierre. Tu aimes ça ?*
9. Nieokreślony, np. *Tout va bien.*
10. Miejsce zaimków w funkcji dopełnienia w zdaniu, np. *Je lui parle.*

ZAIMEK PRZYMIOTNY

1. Wskazujący, np. *Ce livre est intéressant.*
2. Dzierżawczy, np. *C'est mon chien.*
3. Pytający, np. *Quel temps fait-il ?*

4. Pytający w funkcji wykrzyknikowej, np. *Quelle histoire !*
5. Nieokreślony, np. *J'ai travaillé toute la journée.*

LICZEBNIK

1. Liczebniki główne, np. *Je prends deux kilos de pommes.*
2. Liczebniki porządkowe, np. *C'est mon dix-huitième anniversaire.*

PRZYMIOTNIK

1. Przymiotniki o tej samej formie w liczbie pojedynczej i mnogiej, np. *français*
2. Liczba mnoga z końcówką -s, -aux, -eaux, np. *petits, beaux*
3. Przymiotniki o tej samej formie w obu rodzajach, np. *sympathique*
4. Rodzaj żeński z końcówką -e, -(t)euse, -ve, -elle, -trice, -se, -ce, -gue, -che, podwajanie spółgłoski np. -ette, pojawienie się akcentu, np. -ère, np. *contente, heureuse, active, longue, blanche, chère*
5. Stopniowanie przymiotników
regularne, np. *grand/plus grand*
nieregularne, np. *bon/meilleur*

CZASOWNIK

1. Czasowniki I grupy, np. *aimer, manger, appeler, commencer*
2. Czasowniki II grupy, np. *finir*
3. Czasowniki III grupy, np. *prendre, faire, savoir, mettre, connaître*
4. Czasowniki posiłkowe, np. *être, avoir*
5. Czasowniki zwrotne, np. *se lever, se promener*
6. Czasowniki w zwrotach bezosobowych, np. *Il pleut. Il faut.*
7. Składnia czasowników
konstrukcje z orzecznikiem, np. *Tu es fatigué.*
konstrukcje z dopełnieniem bliższym, np. *Je prépare le dîner.*
konstrukcje z dopełnieniem dalszym, np. *Je parle à mon copain.*
konstrukcje z dopełnieniem bliższym i dalszym, np. *Je présente Anne à mes parents.*
8. Tryby i czasy
indicatif
 - présent, np. *Il lit.*
 - passé récent, np. *Il vient d'appeler.*
 - passé composé, np. *Il est sorti.*
 - imparfait, np. *Il faisait beau.*
 - futur proche, np. *Il va venir.*
 - futur simple, np. *Il téléphonera.*impératif présent, np. *Ferme la porte !*
conditionnel présent, np. *Pourriez-vous m'aider ?*
subjonctif présent, np. *Je suis heureux que tu me comprennes.*
participe passé
 - uzgadnianie participe passé czasowników odmienianych z « être », np. *Elle s'est couchée tôt.*infinitif présent, np. *Je veux partir samedi.*

PRZYSŁÓWEK

1. Przysłówki sposobu
utworzone od przymiotnika z końcówką -ment, np. *Il marchait lentement.*
formy nieregularne, np. *Il travaille bien.*
2. Przysłówki czasu, miejsca, ilości i natężenia, pytania, np. *hier, ici, beaucoup, très, comment*
3. Wyrażenia przysłówkowe, np. *Il habite au-dessous.*
4. Stopniowanie przysłówek
stopniowanie regularne, np. *vite/plus vite*
stopniowanie nieregularne, np. *bien/mieux*

PRZYIMEK

1. Przyimki, np. *Je vais à Paris. Je suis né en avril.*
2. Wyrażenia przyimkowe, np. *Ma chambre est à côté de la cuisine.*

SPÓJNIK

Spójniki, np. *donc, et, mais, ni, ou*

WYKRZYKNIK

Wykrzyknik, np. *Bravo ! Super !*

SKŁADNIA, ZDANIE PROSTE

1. Zdanie oznajmujące, np. *Je prends du café .*
2. Zdanie pytające
intonacyjne, np. *Tu m'as compris ?*
z « est-ce que », np. *Est-ce que vous connaissez cet homme ?*
z inwersją, np. *Parlez-vous français ?*
z użyciem zaimków pytających i przysłówków, np. *Quelle heure est-il ?*
3. Zdanie przeczące, np. *Je ne sais pas. Il n'y a personne.*
4. Zdanie rozkazujące, np. *Prends un pull !*
5. Konstrukcje prezentujące, np. *Voici Paul, voilà Pierre.*
6. Konstrukcje emfaticzne, np. *C'est toi qui as fait ça ?*
7. Konstrukcje bezosobowe, np. *Il y a beaucoup de touristes.*
8. Zdanie w stronie biernej, np. *Ce bâtiment a été reconstruit.*

SKŁADNIA, ZDANIE ZŁOŻONE

1. Zdanie współrzędne bezspójnikowe, np. *Ils sont partis, ils sont arrivés sur place.*
2. Zdanie współrzędne spójnikowe, np. *Elle est fatiguée car elle travaille beaucoup.*
3. Zdanie podrzędne
dopełnieniowe, np. *Je sais qu'il viendra samedi.*
okolicznikowe
– czasu, np. *Quand il pleut, je prends un parapluie.*
– przyczyny, np. *J'ai choisi ce sujet parce qu'il est intéressant.*
– warunku si + présent + présent/futur simple/impératif, np. *S'il fait chaud, j'irai à la piscine.*
względne, np. *C'est un film qui me plaît beaucoup.*
bezokolicznikowe, np. *Je veux visiter le Louvre.*

14 Informator o egzaminie eksternistycznym z języka francuskiego z zakresu szkoły podstawowej od sesji jesiennej w 2019 r.

4. Zdanie w mowie zależnej w trybie indicatif
zdanie nadrzędne w czasie teraźniejszym/przyszłym trybu indicatif, np. *Il dit qu'elle est très occupée.*

① W tekstach na rozumienie tekstów pisanych mogą wystąpić środki gramatyczne spoza powyższej listy. Znajomość takich środków nie będzie jednak warunkowała poprawnego rozwiązania zadań egzaminacyjnych.

3.**Przykładowy arkusz egzaminacyjny z zasadami oceniania rozwiązań zadań**

W *Informatorze* zamieszczono *Przykładowy arkusz egzaminacyjny* oraz *Zasady oceniania rozwiązań zadań*. Przy każdym zadaniu w arkuszu – po numerze zadania – podano liczbę punktów możliwych do uzyskania za jego rozwiązanie. W *Zasadach oceniania rozwiązań zadań* dla każdego zadania podano:

- wymagania ogólne i szczegółowe z podstawy programowej, które są sprawdzane w tym zadaniu
- zasady oceniania rozwiązania tego zadania
- poprawne rozwiązanie każdego zadania zamkniętego oraz przykładowe rozwiązanie każdego zadania otwartego.

16 *Informator o egzaminie eksternistycznym z języka francuskiego z zakresu szkoły podstawowej od sesji jesiennej w 2019 r.*



Arkusz zawiera informacje prawnie chronione do momentu rozpoczęcia egzaminu.

PESEL (wypełnia zdający) <table border="1" style="margin: 10px auto;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>											PJFP-100-19XX

EGZAMIN EKSTERNISTYCZNY Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO SZKOŁA PODSTAWOWA

DATA: [dzień miesiąc rok]

CZAS PRACY: **120 minut**

LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: **40**

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 10 stron (zadania 1–10). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Rozwiązania zadań zamieść w miejscu na to przeznaczonym przy każdym zadaniu.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie na końcu arkusza nie podlegają ocenie.
6. Na tej stronie i na karcie punktowania w wyznaczonych miejscach wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.
7. Pamiętaj, że w razie stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania zadań egzaminacyjnych lub zakłócenia prawidłowego przebiegu egzaminu w sposób, który utrudnia pracę pozostałym osobom zdającym, przewodniczący zespołu nadzorującego egzamin przerywa i unieważnia egzamin eksternistyczny.

Życzymy powodzenia!

Zadanie 1. (0–4)

Przeczytaj poniższy dialog. Zdecyduj, które ze zdań 1.1–1.4 są zgodne z treścią dialogu. Zakreśl P, jeśli stwierdzenie jest prawdziwe, albo F – jeśli jest fałszywe.

INTERVIEW AVEC MADAME NILLES, VÉTÉRINAIRE

Le journaliste : Madame Nilles, aimez-vous les animaux ?

Madame Nilles : Bien sûr que oui.

Le journaliste : Combien de temps travaillez-vous par jour ?

Madame Nilles : Cela dépend : entre 6 et 10 heures du lundi au vendredi, souvent je revois les patients aussi le samedi ou le dimanche.

Le journaliste : Avez-vous des animaux à la maison ?

Madame Nilles : Avec mon mari, nous accueillons souvent des animaux âgés qui ont des difficultés à trouver un foyer. Actuellement, nous avons Kitty, une chienne de 16 ans et un chat, Figaro.

Le journaliste : Quels animaux avez-vous souvent au cabinet ?

Madame Nilles : Les animaux les plus courants comme animaux de compagnie sont les chiens et les chats, pratiquement en même nombre, suivis par les cochons d'Inde, les lapins et les hamsters.

Le journaliste : Avez-vous toujours voulu être vétérinaire ?

Madame Nilles : Oui. Mais j'étais une très mauvaise élève au lycée et je n'y croyais jamais. Après, à l'université, quand je n'avais plus que des matières intéressantes, j'avais de très bonnes notes.

Le journaliste : Combien d'années d'études doit-on faire pour devenir vétérinaire ?

Madame Nilles : 5 ans, mais aujourd'hui les jeunes vétérinaires font souvent des spécialités, alors il faut compter encore entre 2 et 4 ans de plus.

Na podstawie: w3.restena.lu

1.1.	Madame Nilles adopte souvent des animaux qui ne trouvent pas de propriétaires.	P	F
1.2.	Dans le cabinet de Madame Nilles, il y a plus de chiens que de chats.	P	F
1.3.	Madame Nilles a toujours eu de très bonnes notes à l'école.	P	F
1.4.	Le journaliste et Madame Nilles parlent de la pratique du métier de vétérinaire.	P	F

Zadanie 2. (0–4)

Przeczytaj teksty. W zadaniach 2.1–2.4 z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstów. Zakreśl literę A, B albo C.

Tekst 1.

Camaïeu vous présente ses 10 jours et vous offre jusqu'à 60 % de réduction sur une sélection d'articles. Vous trouverez des réductions très intéressantes dans les rayons jupes et robes en différentes couleurs. 10 jours Camaïeu pour faire le plein de bonnes affaires avec un mini budget.

2.1. Camaïeu propose une réduction valable

- A. dans tous les rayons.
- B. sur les vêtements pour homme.
- C. sur certains vêtements seulement.

Tekst 2.

Pendant les vacances, pour gagner un peu d'argent, je fais du babysitting. Je suis payée cinq euros de l'heure dans la journée et le double après minuit. Le plus souvent, surtout la nuit, c'est très tranquille, les enfants dorment et j'ai le temps de lire ou de regarder la télé. J'aime ça.

2.2. L'auteur de ce texte parle

- A. de son travail pendant les vacances.
- B. du voyage de vacances avec ses enfants.
- C. de son travail à la télévision.

Tekst 3.

Stéphanie est globe-trotter. Elle voyage beaucoup, toujours avec du papier et des crayons. Elle voyage pour connaître de nouvelles cultures, rencontrer des gens et écouter leurs histoires. Sa spécialité, ce sont les portraits. Elle dessine des habitants, ce qui lui permet d'entrer en contact avec ces personnes.

2.3. Stéphanie

- A. achète des portraits.
- B. raconte des histoires.
- C. fait des dessins de gens.

Tekst 4.

Pour notre 100^e numéro, nous vous proposons un grand jeu photo ! Parmi toutes vos photos, nous sélectionnerons les photos les plus originales que nous publierons sur notre site. Il faut être inventif, créatif. À vous de jouer ! Une fois votre photo prête, envoyez-la à l'adresse suivante : numero100@milan.fr.

2.4. Les photos vont être

- A. publiées sur Internet.
- B. envoyées par la poste.
- C. présentées dans le magazine.

Na podstawie: 1jour1actu.com, francebienvenue1, wordpress.com

Zadanie 3. (0–4)

Przeczytaj teksty 3.1–3.4. Do każdego z nich dobierz odpowiednie zdanie A–E. Wpisz właściwą literę do tabeli.

Uwaga! Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnego tekstu.

3.1.

Appartement Sainte-Maxime
Chambres rénovées, climatisation,
salle de bains,
sèche-cheveux, toilettes, télévision à
écran plat par satellite, mini-
réfrigérateur,
wi-fi (payant), près de la plage.

3.2.

Chaussures pour garçon,
pointure 32; en cuir marron,
très peu usées.
Prix : 8 €

Appelez au 02 58 87 79 90.

3.3.

**Les meilleurs prix de location de
voiture**
Ouvert du lundi au samedi
de 8h à 20h
et le dimanche de 9h à 19h

3.4.

SILENCE !
Épreuve orale – salle A
Durée : 45 min
Épreuve écrite – salle B
Durée : 1h30

- A. L'auteur de cette annonce vend un article d'occasion.
- B. On peut trouver cette annonce dans une agence de voyage.
- C. Cette annonce s'adresse aux personnes qui cherchent une voiture à louer.
- D. On peut trouver cette annonce dans une école de langues.
- E. L'auteur de cette annonce vend des voitures neuves.

3.1.	3.2.	3.3.	3.4.

Zadanie 4. (0–4)

Przeczytaj tekst. W zadaniach 4.1–4.4 z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B albo C.

L'objet star des salons high-tech sont les lunettes de réalité virtuelle. Les entreprises Google, Facebook, Samsung, Sony ou encore HTC ont déjà investi des millions pour en fabriquer. Ces lunettes sont plutôt grosses. Ainsi, l'utilisateur ne voit rien d'autre que l'image sur l'écran. L'image est en 3D et elle change en fonction des mouvements de la tête, à droite ou à gauche, en haut ou en bas.

Mais à quoi ces lunettes de réalité virtuelle peuvent-elles servir ? Plusieurs usages sont possibles. Les entreprises de jeux vidéo s'y intéressent et veulent que ces lunettes rendent l'expérience des joueurs plus intense, comme s'ils étaient à l'intérieur du jeu. De plus, ces lunettes peuvent être utilisées pendant les cours d'histoire en découvrant des événements historiques, dans l'apprentissage des langues étrangères : les élèves entreraient en dialogue avec des personnages dans une réalité virtuelle.

Il est déjà possible d'acheter des lunettes de réalité virtuelle, mais le prix est élevé. Est-ce que ces lunettes seront un jour aussi courantes que les smartphones ?

Na podstawie: 1jour1actu.com

4.1. Le texte parle

- A. de l'école.
- B. d'une maladie des yeux.
- C. d'une nouveauté technologique.

4.2. Avec les lunettes de réalité virtuelle

- A. on ne voit rien.
- B. on a l'image en 3D.
- C. on ne peut pas tourner la tête.

4.3. Les lunettes de réalité virtuelle

- A. ont seulement une application.
- B. servent uniquement à jouer.
- C. peuvent être utiles à l'école.

4.4. Les lunettes de réalité virtuelle sont

- A. bon marché.
- B. déjà en vente.
- C. aussi courantes que les portables.

Zadanie 5. (0–3)

Przeczytaj tekst. Spośród wyrazów podanych w ramce wybierz te, które poprawnie uzupełniają luki 5.1–5.3. Wpisz odpowiednią literę A–F obok numeru każdej luki. Uwaga! Trzy wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

A	B	C	D	E	F
annuler	avec	questions	réponses	réserver	sans

Monsieur,

J'ai consulté votre brochure et je voudrais 5.1. _____ une chambre double avec salle de bain, le petit déjeuner et le dîner inclus. Je viendrai 5.2. _____ ma femme le 14 juillet et on partira le 18 juillet. J'ai quelques 5.3. _____ à vous poser. Est-ce que l'hôtel dispose d'un parking gratuit ? Est-ce que vous avez une plage privée ? J'attends votre réponse.

Salutations,

Pierre Lemercier

Zadanie 6. (0–3)

Przeczytaj tekst. Wybierz poprawne uzupełnienie luk 6.1–6.3. Zakreśl literę A, B albo C.

« Salut tout le monde ! 6.1. _____ film préféré, c'est... *Titanic*. Je ne comprends pas les gens 6.2. _____ n'aiment pas ce film. C'est un film merveilleux ! Je crois que la recette 6.3. _____ succès de *Titanic* est la suivante : prenez d'abord une histoire vraie, rajoutez de l'humour, de l'aventure, beaucoup d'émotion et vous obtenez 11 Oscars ! »

Na podstawie: babelnet.sbg.ac.at

- 6.1. A. Son B. Ton C. Mon
6.2. A. que B. qui C. qu'ils
6.3. A. du B. de C. au

Zadanie 7. (0–3)

Dla poniższych minidialogów 7.1–7.3 wybierz spośród podanych opcji brakującą wypowiedź jednej z osób. Zakreśl literę A, B albo C.

7.1. X : _____

Y : Vous allez tout droit et vous tournez à gauche devant le musée.

- A. Où est la gendarmerie, s'il vous plaît ?
- B. C'est la gendarmerie devant nous ?
- C. Vous cherchez la gendarmerie ?

7.2. X : _____

Y : À 18 heures et demie.

- A. Quelle heure est-il ?
- B. Êtes-vous à l'heure ?
- C. Le film est à quelle heure ?

7.3. X : Vous avez une jolie cravate !

Y : _____

- A. Avec plaisir.
- B. Félicitations.
- C. Merci, c'est gentil.

Zadanie 8. (0–3)

Dla każdej z opisanych sytuacji 8.1–8.3 wybierz właściwą reakcję. Zakreśl literę A, B albo C.

8.1. Kolega z Francji pyta o Twoje samopoczucie. Co powiesz?

- A. Oui, j'y vais.
- B. Merci, je vais bien.
- C. Je vais tout droit.

8.2. Prosisz Francuzkę o powtórzenie pytania. Co powiesz?

- A. Vous pouvez parler plus bas, s'il vous plaît ?
- B. Vous pouvez répéter la question, s'il vous plaît ?
- C. Vous pouvez répondre à la question, s'il vous plaît ?

8.3. Twój znajomy po długich poszukiwaniach znalazł pracę. Co powiesz?

- A. C'est ennuyeux.
- B. Je vous remercie.
- C. Je suis content pour toi.

Zadanie 9. (0–4)

Przeczytaj opis ilustracji. Uzupełnij każdą lukę 9.1–9.4 jednym wyrazem tak, aby otrzymać poprawny i logiczny tekst, zgodny z ilustracją. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów.



Sur cette photo, on voit une famille qui est en excursion à la **9.1.** _____ .
Les parents et leurs enfants sont très sportifs et passent activement leur temps libre. Toute la famille fait du **9.2.** _____ . Ils sont bien préparés et équipés. Chaque personne porte un **9.3.** _____ pour protéger la tête. Ils se sont arrêtés pour admirer le **9.4.** _____ .

26 Informator o egzaminie eksternistycznym z języka francuskiego z zakresu szkoły podstawowej od sesji jesiennej w 2019 r.

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ

Dla każdego zadania podano najważniejsze wymagania ogólne i szczegółowe z podstawy programowej kształcenia ogólnego, do których to zadanie się odnosi. Nie wymieniono wymagań, których spełnienie jest istotne, ale nie gwarantuje wykonania zadania. Przykładowo: dla zadań zamkniętych sprawdzających umiejętność reagowania nie podaje się wymagań związanych ze znajomością środków językowych, wychodząc z założenia, że ta wiedza jest koniecznym warunkiem wykonania zadania.

Uwaga! Przy ocenianiu rozwiązań zadań otwartych akceptowane są wszystkie odpowiedzi merytorycznie poprawne i spełniające warunki zadania.

Zadanie 1. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.4., I.13. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematów praca (popularne zawody i związane z nimi czynności i obowiązki, miejsce pracy, wybór zawodu) oraz świat przyrody (zwierzęta); III.4. znajduje w tekście określone informacje (1.1.–1.3.); III.1. określa główną myśl tekstu (1.4.).

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 1.1–1.4 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie

1.1. P 1.2. F 1.3. F 1.4. P

Zadanie 2. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.8., I.4., I.7., I.9. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematów podróżowanie i turystyka (wycieczki, zwiedzanie), praca (popularne zawody), zakupy i usługi (towary i ich cechy, promocje) oraz kultura (uczestnictwo w kulturze); III.1. określa główną myśl tekstu (2.2.) III.4. znajduje w tekście określone informacje (2.1., 2.3., 2.4.)

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 2.1–2.4 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie

2.1. C 2.2. A 2.3. C 2.4. A

Zadanie 3. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.2., I.3., I.7. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematów miejsce zamieszkania (np. dom i jego okolica, pomieszczenia i wyposażenie domu), edukacja oraz zakupy i usługi (sprzedawanie i kupowanie); III.4. znajduje w tekście określone informacje (3.2.); III.3. określa kontekst wypowiedzi (3.1, 3.3., 3.4.).

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 3.1–3.4 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie

3.1. B 3.2. A 3.3. C 3.4. D

Zadanie 4. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.12. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematu nauka i technika (odkrycia naukowe, wynalazki,); III.4. znajduje w tekście określone informacje (4.2.–4.4.); III.1. określa główną myśl tekstu (4.1.).

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 4.1–4.4 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie

4.1. C 4.2. B 4.3. C 4.4. B

Zadanie 5. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
I. Znajomość środków językowych. Zdający posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych), [...]	Zdający: I.8. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematu podróżowanie i turystyka (baza noclegowa).

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 5.1–5.3 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt.

Rozwiązanie

5.1. E 5.2. B 5.3. C

Zadanie 6. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
I. Znajomość środków językowych. Zdający posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych), [...].	Zdający: I.9. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematu kultura (uczestnictwo w kulturze)

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 6.1–6.3 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt.

Rozwiązanie

6.1. C 6.2. A 6.3. C

Zadanie 7. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
IV. Reagowanie na wypowiedzi. Zdający uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, [...].	Zdający: VI.3. uzyskuje i przekazuje informacje i wyjaśnienia (7.1., 7.2). VI.14. stosuje zwroty i formy grzecznościowe (7.3.);

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 7.1–7.3 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt.

Rozwiązanie

7.1. A 7.2. C 7.3. C

Zadanie 8. (0–3)

Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
IV. Reagowanie na wypowiedzi. Zdający uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, [...]. V. Przetwarzanie wypowiedzi. Uczeń zmienia formę przekazu ustnego lub pisemnego [...]	Zdający: VIII.3. przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim. VI.3 przekazuje informacje (8.1.) VI.2 podtrzymuje rozmowę w przypadku trudności w jej przebiegu (np. prosi o wyjaśnienie, powtórzenie) (8.2) VI.13 wyraża uczucia i emocje (8.3)

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 8.1.–8.3. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt.

Rozwiązanie

8.1. B 8.2. B 8.3. C

Zadanie 9. (0–4)

Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
<p>V. Przetwarzanie wypowiedzi. Zdający zmienia formę przekazu ustnego lub pisemnego w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.</p> <p>III. Tworzenie wypowiedzi. Zdający samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi ustne i pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.</p>	<p>Zdający:</p> <p>VIII.1. przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje zawarte w materiałach wizualnych; V.1. opisuje ludzi, zwierzęta, przedmioty, miejsca i zjawiska; V.2. opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach [...]; I.5., I.10., I.13. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematów życie prywatne (rodzina, formy spędzania wolnego czasu), sport (uprawianie sportu) oraz świat przyrody (krajobraz).</p>

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 9.1.–9.4. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt.

Rozwiązanie

9.1. *montagne*

9.2. *vélo / sport*

9.3 *casque*

9.4 *paysage / panorama*

Zadanie 10. (0–8)

Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
<p>V. Przetwarzanie wypowiedzi. Zdający zmienia formę przekazu ustnego lub pisemnego w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.</p> <p>III. Tworzenie wypowiedzi. Zdający samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi ustne i pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.</p>	<p>Zdający:</p> <p>VIII.3. przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim. V.1 opisuje ludzi, [...] miejsca i zjawiska; V.7. wyraża uczucia i emocje; VII.3, [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia; I.4. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematu praca (popularne zawody i związane z nimi czynności i obowiązki, miejsce pracy).</p>

Zasady oceniania

Wypowiedź pisemna jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść: od 0 do 6 pkt
- poprawność środków językowych: od 0 do 1 pkt
- zakres środków językowych: od 0 do 1 pkt.

W sumie maksymalnie można uzyskać 8 pkt.

UWAGA!

Szczegółowe kryteria ocenienia zadania 11, podane są na stronach 9–10 *Informatora*.

PRZYKŁADOWE POPRAWNE ODPOWIEDZI NIEROZWINIĘTE I ROZWINIĘTE

Podjąłeś/podjęłaś pracę wakacyjną. Napisz e-mail w języku francuskim do koleżanki z Paryża.

Element polecenia	Zdający odniósł się (powierzchnowa realizacja elementu)	Zdający odniósł się i rozwinął (realizacja wzbogacona o przykłady, dodatkowe argumenty, opisy okoliczności)
Wyjaśnij, dlaczego zdecydowałeś/-aś się pracować.	<i>J'ai décidé de travailler parce qu'en juillet je suis libre.</i>	<i>J'ai décidé de travailler parce qu'en juillet je suis libre et je n'aime pas gaspiller le temps. En plus, avec l'argent gagné, je vais me payer un séjour à la montagne.</i>
Poinformuj o charakterze pracy i swoich obowiązkach.	<i>Je travaille comme serveuse dans un restaurant. Je sers les clients.</i>	<i>Je travaille comme serveuse dans un restaurant à la mer. Je sers les clients, je mets les tables et je les débarrasse.</i>
Opisz miejsce pracy.	<i>Le restaurant où je travaille n'est pas grand, mais il a une ambiance magnifique.</i>	<i>Le restaurant où je travaille n'est pas grand, mais il a une ambiance magnifique. La salle est décorée de motifs marins: poissons, coquillages, bateaux.</i>
Wyraź zadowolenie z pracy i jego powody.	<i>Je suis très contente de mon job. Mes collègues serveuses sont sympathiques.</i>	<i>Je suis très contente de mon job. Mes collègues serveuses sont sympathiques, le travail n'est pas pénible et après, je peux profiter des charmes de la mer !</i>

Przykładowe rozwiązanie

Salut Nicole!

Comment vas-tu? Moi, j'ai trouvé un job pour ces vacances. Depuis une semaine, je travaille comme serveuse dans un restaurant à la mer. Je sers les clients et je les débarrasse.

J'ai décidé de travailler parce qu'en juillet je suis libre et je n'aime pas gaspiller le temps. En plus, avec l'argent gagné, je vais me payer un séjour à la montagne.

Le restaurant où je travaille n'est pas grand, mais il a une ambiance magnifique. La salle est décorée de motifs marins: poissons, coquillages, bateaux.

Je suis très contente de mon job. Mes collègues serveuses sont sympathiques, le travail n'est pas pénible et après, je peux profiter des charmes de la mer !

Bisous

XYZ